



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,
CULTURE E MEDIAZIONI

SELEZIONE DI UNO STUDIOSO STRANIERO DI MADRELINGUA DANESE PER LA DIFFUSIONE DELLA LINGUA E CULTURA DANESE MEDIANTE CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO, AI SENSI DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI DI INSEGNAMENTO IN APPLICAZIONE DEGLI ARTT. 23 E 26 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO.

(Selezione indetta in base all'accordo di collaborazione culturale, scientifica e didattica del 01/05/2020 con The Danish Agency for Science and Higher Education)

VERBALE 2

(Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati e graduatoria finale)

La Commissione nominata con D.R. prog. 0020618/25 del 27/05/2025 per la valutazione delle domande della selezione indicata in epigrafe, allo scopo di favorire l'apprendimento della lingua danese così come l'approfondimento di tematiche politiche, economiche e sociali, composta da:

- prof.ssa Paola E.C SPAZZALI, Professoressa Associata / ssd GERM-01/A - Filologia e linguistica germanica, presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni;
- prof.ssa Camilla C. STORSKOG, Professoressa Associata / ssd GERM-01/D - Lingue e letterature nordiche, presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni;
- dott. Andrea MEREGALLI, Ricercatore Universitario / ssd GERM-01/D - Lingue e letterature nordiche, presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni;

si riunisce al completo per via telematica il giorno 17/06/2025 alle ore 08:30 per la valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni presentate dai candidati.

I commissari prendono visione della documentazione inviata da The Danish Agency for Science and Higher Education in seguito alla pubblicazione del bando avvenuta a loro cura e alla scelta di 2 candidati fatta da una commissione di selezione di The Danish Agency for Science and Higher Education.

Preso visione dei nominativi dei candidati, i commissari dichiarano:

- di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con i candidati,
- che non sussistono le cause di astensione e di ricusazione di cui di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.
- che non sussistono cause di incompatibilità e di conflitto di interessi, anche potenziale, con i sottoindicati candidati:

ELENCO CANDIDATI

(in ordine alfabetico)

1. Tue Witt
2. Signe Zacher Carlsen

La Commissione passa quindi a valutare curriculum, titoli e pubblicazioni di ciascuno dei 3 candidati secondo l'ordine alfabetico.

Al termine della valutazione di ciascun candidato la Commissione attribuisce un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione secondo quanto stabilito nel verbale 1 dei criteri di selezione.

PUNTEGGIO TITOLI E PUBBLICAZIONI ASSEGNATI A CIASCUN CANDIDATO:

Nome e Cognome: **Tue WITT**

Il candidato è laureato triennale in Studi nordici e laureato magistrale in Studi europei. Ha inoltre seguito un corso di specializzazione *post lauream* in pedagogia alla Syddansk Universitet. Ha esperienza pluriennale (11 anni) di insegnante di danese e inglese nella scuola secondaria, ambito nel quale ha anche organizzato viaggi di studio e conferenze di approfondimento con relatori esperti, tra cui scrittori. Ha svolto attività di tutorato per studenti universitari e ha collaborato con uffici dell'Unione Europea in programmi per la formazione giovanile, ed è autore di un articolo scientifico sul dibattito europeo in Danimarca (2004), oltre ad avere esperienza come curatore di rivista. Collabora con case editrici come consulente per la traduzione dall'italiano e dallo svedese al danese. Ha una conoscenza di italiano a livello avanzato.

Punteggio totale: 26 / 50 così suddiviso:

TITOLI (come da verbale 1 - criteri di valutazione)	Punti
Titoli accademici: titolo di Dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero in una disciplina attinente all'ambito della lingua, letteratura e cultura danese; titoli di studio e qualifiche inferiori al dottorato, con particolare attenzione alla loro rilevanza rispetto alla lingua, letteratura e cultura danese; formazione specificamente finalizzata all'insegnamento del danese come L2 o LS	4 / 15
Ulteriore formazione e titoli qualificanti nell'ambito pedagogico, con particolare attenzione all'insegnamento della lingua danese o delle lingue straniere	4 / 10
Esperienza di insegnamento del danese presso università italiane o straniere in qualità di lettore di scambio; insegnamento, a vari livelli in vari ruoli (diversi dal lettore di scambio), di lingua, letteratura o cultura danese; insegnamento di altre discipline	10 / 10
Attività di promozione e diffusione della lingua, letteratura e cultura danese in ambiti diversi dall'insegnamento in aula	2 / 5

Pubblicazioni scientifiche e materiali didattici di alto livello relativi alla lingua, letteratura e cultura danese	1 / 5
Altri titoli ed esperienze pertinenti, compresa la conoscenza della lingua italiana	5 / 5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	26 / 50

Nome e Cognome: **Signe ZACHER CARLSEN**

La candidata è laureata magistrale in danese come materia principale. Ha ampia esperienza nel campo della comunicazione come valutatrice di prove ufficiali (12 anni) e docente di comunicazione alla scuola per giornalisti (dal 2017 a oggi). Ha inoltre insegnato letteratura danese in corsi estivi per stranieri e scuole di formazione superiore (3 anni) e danese come LS in una scuola di formazione superiore (*højskole*, 6 anni). Ha un'ampia esperienza pluriennale come organizzatrice di eventi per la promozione della cultura danese, in particolare nel campo letterario, con al suo attivo numerose interviste radiofoniche, anche disponibili online, a noti scrittori e scrittrici. Ha inoltre esperienza di tutorato a livello universitario e di coordinamento di progetti professionali. Nell'ambito della comunicazione è stata vincitrice di vari premi. Ha una conoscenza di italiano a livello avanzato.

Punteggio totale: 29 / 50 così suddiviso:

TITOLI (come da verbale 1 - criteri di valutazione)	Punti
Titoli accademici: titolo di Dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero in una disciplina attinente all'ambito della lingua, letteratura e cultura danese; titoli di studio e qualifiche inferiori al dottorato, con particolare attenzione alla loro rilevanza rispetto alla lingua, letteratura e cultura danese; formazione specificamente finalizzata all'insegnamento del danese come L2 o LS	5 / 15
Ulteriore formazione e titoli qualificanti nell'ambito pedagogico, con particolare attenzione all'insegnamento della lingua danese o delle lingue straniere	4 / 10
Esperienza di insegnamento del danese presso università italiane o straniere in qualità di lettore di scambio; insegnamento, a vari livelli in vari ruoli (diversi dal lettore di scambio), di lingua, letteratura o cultura danese; insegnamento di altre discipline	10 / 10
Attività di promozione e diffusione della lingua, letteratura e cultura danese in ambiti diversi dall'insegnamento in aula	5 / 5
Pubblicazioni scientifiche e materiali didattici di alto livello relativi alla lingua, letteratura e cultura danese	0 / 5
Altri titoli ed esperienze pertinenti, compresa la conoscenza della lingua italiana	5 / 5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	29 / 50

La Commissione passa quindi a stilare la graduatoria:

1) dott.ssa Signe Zacher Carlsen, punti 29 / 50

2) dott. Tue Witt, punti 26 / 50

La Commissione provvede quindi alla stesura del verbale, che deve essere firmato digitalmente, e provvede ad inviarlo, unitamente a tutta la documentazione, entro 10 giorni all'Ufficio Affidamenti e contratti di insegnamento affidamenti.contratti@unimi.it – per l'approvazione.

La riunione termina alle ore 9.30.

Letto, approvato e sottoscritto

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Paola E.C. SPAZZALI, Presidente

Prof.ssa Camilla C. STORSKOG, Membro

Dott. Andrea MEREGALLI, Segretario